

UZUPEŁNIA ZDAJĄCY

KOD

--	--	--

PESEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*miejsce
na naklejkę*

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO POZIOM ROZSZERZONY

DATA: **21 maja 2018 r.**

GODZINA ROZPOCZĘCIA: **14:00**

CZAS PRACY: **150 minut**

LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **50**

**UZUPEŁNIA ZESPÓŁ
NADZORUJĄCY**

Uprawnienia zdającego do:

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| ☐ | dostosowania
kryteriów oceniania |
| ☐ | nieprzenoszenia
zaznaczeń na kartę |

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 16 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Teksty do zadań od 1. do 3. zostaną odtworzone z płyty CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj ☐ pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem ☒ i zaznacz właściwe.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.



MJH-R1_1P-182

NOWA FORMUŁA

Zadanie 1. (0–3)

Usłyszysz dwukrotnie trzy teksty. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

Tekst 1.

1.1. El hablante se centra en sus

- A. esperanzas.
- B. impresiones.
- C. incertidumbres.

Tekst 2.

1.2. La intención de la hablante es

- A. criticar el reparto de las ganancias.
- B. advertir de la desaparición de un oficio.
- C. negar la calidad de productos artesanales.

Tekst 3.

1.3. ¿Cuál de las frases sobre el cerebro se presenta en el texto como un hecho y no como una opinión?

- A. Tenemos un cerebro unisex parecido a un mosaico.
- B. Las diferencias se basan en las conexiones entre los hemisferios cerebrales.
- C. El cerebro de un hombre está configurado para orientarse en el espacio y el de una mujer, no.

Zadanie 2. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi na temat doświadczeń związanych z wolontariatem. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.4.) dopasuj odpowiadające jej zdanie (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

Esta persona reconoce que

- A. le resultó difícil despedirse de las personas a las que cuidaba.
- B. se dio cuenta de lo universales que son algunos valores.
- C. se hizo voluntario(-a) sin tener expectativas previas.
- D. le faltó involucrarse en el proyecto.
- E. tenía miedo de no resultar útil.

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.

Zadanie 3. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z naukowcem. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl jedną z liter: A, B, C albo D.

3.1. Al principio de la entrevista nos enteramos de que

- A. Elena fue la única mujer en su facultad.
- B. la madre de Elena hizo carrera como bióloga.
- C. la madre de Elena venía de una familia humilde.
- D. Elena descubrió su vocación científica en la adolescencia.

3.2. ¿Qué dice Elena acerca de su formación?

- A. Su padre insistía en que estudiara Ingeniería.
- B. Se sintió motivada por su profesora de Física.
- C. Renunció a la aspiración de ser la mejor estudiante.
- D. Siempre había aspirado a ejercer una profesión inusual.

3.3. Recordando el día en que se enteró de la concesión de la beca, Elena no menciona

- A. el lugar en que se encontraba.
- B. el tiempo atmosférico que hacía.
- C. las emociones que la acompañaban.
- D. la forma en que le llegó la notificación de la beca.

3.4. Hablando de la situación de las mujeres en la ciencia, Elena dice que

- A. ser guapa le ha facilitado el éxito profesional.
- B. el trato desigual en el trabajo le ha angustiado.
- C. se ha visto obligada a demostrar sus capacidades intelectuales.
- D. jamás se ha enfrentado al problema de la discriminación de género.

3.5. Dirigiéndose a las estudiantes que piensan en una carrera científica, la física

- A. critica las posturas rebeldes.
- B. desaconseja imitar a los hombres.
- C. sugiere que estén alertas ante los piropos.
- D. anima a que aprovechen sus puntos fuertes.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA ZADAŃ OD 1. DO 3. NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj tekst, który został podzielony na trzy części (A–C). Do każdego pytania (4.1.–4.4.) dopasuj właściwą część tekstu. Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jedna część tekstu pasuje do dwóch pytań.

¿En cuál de los textos se menciona(n)

4.1.	una herramienta improvisada en el lugar?	
4.2.	la proveniencia de un término?	
4.3.	los rasgos de carácter de una persona?	
4.4.	un consejo ignorado?	

- A. La invención del estetoscopio, un dispositivo que acabaría resultando clave en el diagnóstico clínico, convirtió al francés René Laënnec en uno de los médicos más importantes de la historia. Hace más de doscientos años, la información con la que contaba un médico para conocer el estado de sus pacientes provenía de lo que estos le contaban y la observación de su aspecto –el color de la piel, por ejemplo–, su temperatura o su pulso. Para diagnosticar al paciente eran fundamentales dos sentidos: la vista y el tacto, pero nadie prestaba atención a los posibles sonidos internos, por mucho que ya el famoso Hipócrates, en el siglo V a.C., hubiera recomendado aplicar *ovς*, es decir, la oreja, al tórax del paciente.
- B. A mediados del siglo XVIII Josef Auenbrugger, médico proveniente de Graz, en Austria, prestó atención a la acústica en el cuerpo humano y como primero aplicó el método de percusión, que era de su autoría y que consistía en dar unos golpecitos en el pecho y analizar los sonidos. El método experimentó un avance decisivo gracias a René Laënnec. En 1816, Laënnec fue requerido para reconocer a domicilio a una joven que parecía tener un problema cardíaco. La delicadeza innata y el pudor del médico, incrementado por la presencia del esposo y la madre de la chica, no le permitían rozar con su oreja el pecho de la enferma. Por ello, optó por hacer un tubo con unos papeles, como si fuera una trompetilla, y lo aplicó adecuadamente. Así se percató de que los sonidos internos se percibían incluso mejor de este modo.
- C. Durante tres años, Laënnec perfeccionó su invento. Tras construir varios prototipos, llamó estetoscopio a un tubo perforado de madera, de treinta centímetros de largo y cuatro centímetros de diámetro. El nombre nacía de la voz griega *stêthos*, “pecho”, ya que el aparato permitía examinar el interior del tórax. Modificado a lo largo de los años, en el siglo XXI el estetoscopio sigue siendo una herramienta básica de diagnóstico para obtener información rápida y a la que no se llega por otros medios, por muy novedosos y sofisticados que sean.

adaptado de Muy interesante, septiembre 2016

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (0–4)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery fragmenty. Wpisz w każdą lukę (5.1.–5.4.) literę, którą oznaczono brakujący fragment (A–E), tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst.

Uwaga: jeden fragment został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

SURREALISMO COTIDIANO

Vi una pegatina en un farol: «Señora muy seria se ofrece para cuidar niños y planchar».

5.1. ____ Solo de planchar y cuidar niños, y que la señora era muy seria. ¿Qué se entiende por señora muy seria: una mujer antipática, sin sentido del humor, muy cumplidora? Cuando había dejado el farol atrás regresé a él, por si no hubiera leído bien. Pero ponía lo mismo. Me pareció una de esas pequeñas muestras de surrealismo que ofrece la vida cotidiana y que se nos escapan por no estar atentos. ¡De modo que cuidar niños y planchar! **5.2.** ____ La ropa, dirán algunos. ¿Por qué una mujer tan quisquillosa no lo especificaba?

Total, que arranqué el número de teléfono y continué andando hasta el quiosco, donde compré el periódico. Ya en el bar, con el café delante, saqué el móvil y telefoneé a esta seria señora.

–¿Hace usted otras cosas, además de planchar y cuidar niños?

–No, señor.

–¿Y cuida a los niños mientras plancha?

–Tampoco, una cosa después de otra, pues la plancha provoca muchos accidentes.

Le di las gracias, colgué y hojeé el periódico por encima, sin prestarle mucha atención, ya que estaba enganchado al asunto de la señora seria. Su extraño anuncio me inquietaba tanto que decidí hacer un experimento. **5.3.** ____ Anoté mi móvil y pegué diez o doce por los faroles de mi barrio. Lo curioso es que no dejaban de llamarme, unas personas para que les escribiera la necrológica, otras para que diera de comer a las palomas, y unas terceras para que hiciera las dos cosas a la vez. **5.4.** ____ O sea, que ponía más atención a la ropa que a los niños. El mundo es un lugar hermoso y extraño, pero sobre todo terrorífico.

adaptado de Juan José Millás, Articuentos escogidos

- A. Esa misma tarde, en casa, preparé unos cartelitos en los que escribí: «Señor serio escribe necrológicas y da de comer a las palomas».
- B. Les pedía 12 euros la hora, lo que no sabía si era caro o barato hasta que volví a llamar a la señora seria, que cobraba 20 euros por planchar y 15 por cuidar niños.
- C. Me pareció extraña la especialización. No decía nada de quitar el polvo, hacer camas, preparar la comida, atender las llamadas...
- D. Por eso quedamos unos días después. Tal como esperaba, era una mujer seria, sin gracia. Una candidata perfecta para planchar.
- E. ¿Todo al mismo tiempo o una cosa después de otra? Por otro lado, se ofrecía para planchar, pero no decía qué.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (0–5)

Przeczytaj dwa teksty dotyczące wakacji. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl jedną z liter: A, B, C albo D.

Tekst 1.

VACACIONES EN TURÍN

Paula y su novio Bernardo vivían en un pequeño pueblo cerca de Sevilla y habían planeado un viaje al norte de Italia como una última oportunidad de arreglar lo que se había estropeado entre ellos y afianzar los vínculos gastados. Ella buscaba nuevos horizontes y sentía que su vida se había estancado en la rutina. Estaba hasta las narices de vivir atrapada en ese pueblo de mala muerte. La falta de aspiraciones de Bernardo, su indolencia y conformismo la sacaban de quicio.

Hicieron el trayecto desde el aeropuerto de Turín-Caselle en silencio, mirando distraídamente por las ventanas del autobús que los dejaría en la estación Porta Nuova.

Nada más registrarse en el modesto pero acogedor hotel, Paula anunció:

–¡Por fin hemos llegado a Turín! Vamos a dar un paseo.

Bernardo aceptó, pero la primera discusión no tardó en producirse. Paula quería visitar el Museo Egipcio y Bernardo, todavía contrariado por haber abandonado el hotel tan deprisa, gruñó:

–No he venido a Turín a ver momias...

Mientras discutían, Dennis los observaba de reojo. Había pasado por la puerta del museo en el crítico instante en que las palabras de la pareja subieron de tono y los reproches mutuos podían escucharse a distancia. Obedeció a un impulso y se ocultó tras una columna esperando el desenlace, quizá por curiosidad morbosa o quizá porque Paula le había parecido de una belleza arrebatadora...

Resultó que la bronca iba en serio porque la chica abandonó el lugar casi a media carrera, con su hermoso rostro surcado de lágrimas.

Dennis no se lo pensó dos veces y la siguió con discreción, no sin antes comprobar que la pareja de la chica había decidido quedarse donde estaba, con los puños apretados.

Parecía obvio que la muchacha no sabía adónde dirigirse, por lo que, tras cruzar varias callejas del barrio de la Universidad, Dennis se atrevió a acercarse a ella.

Paula lo miró sorprendida. El chico llevaba un elegante traje de chaqueta, corbata fina, el cabello rubio platino recortado a cepillo y engominado, y calzado de piel negra. Sin embargo, sus ojos azules sugerían una persona juguetona que palpitaba bajo esa apariencia pretenciosa.

–Perdona... conozco los mejores *bicerini* de la ciudad y me encantaría invitarte a uno. Es aquí, a la vuelta de la esquina –dijo con una voz suave, francamente desarmante, que sedujo a Paula en el acto–. ¿Qué me dices? –añadió.

Al cabo de un rato charlaban de manera distendida mientras degustaban la bebida típica de Turín, a base de café, chocolate y nata.

–Dennis... Yo quiero agradecerte... Verás, cuando me has abordado, estaba hecha polvo y ahora... ahora me siento mucho mejor.

adaptado de www.lingmagazine.com

6.1. Al principio del texto nos enteramos de que

- A. Paula deseaba llevar una vida rutinaria.
- B. la relación entre los novios pasaba por una crisis.
- C. el hotel donde se alojaron los novios estaba descuidado.
- D. Bernardo hizo reproches a Paula durante el viaje en autobús.

6.2. ¿Qué dice el texto sobre lo que pasó en la entrada del museo?

- A. Paula logró reprimir el llanto.
- B. Dennis intentó pasar desapercibido al notar la disputa.
- C. Los novios procuraron ser discretos durante su discusión.
- D. Bernardo decidió seguir a su novia por las calles de Turín.

6.3. ¿Qué hizo que Paula aceptara la invitación de Dennis?

- A. Su mirada.
- B. Su valor.
- C. Su ropa.
- D. Su voz.

Tekst 2.

VACACIONES BAJO RIESGO DE DIVORCIO

1. Las vacaciones son una máquina de generar expectativas. Pasamos todo un año trabajando y ahorrando para ese viaje idílico, esas semanas románticas, ese ansiado tiempo en familia. Lo malo es que cuando se han creado tantas ilusiones es fácil acabar decepcionado. A veces terminan mal las excursiones, se agotan las conversaciones con la pareja y no se sabe qué hacer tanto tiempo con los hijos.
2. “A la gente le encanta la cotidianidad: mirar el buzón, ver los partidos de fútbol el fin de semana, seguir un horario de comidas, discutir con los compañeros de trabajo. El ser humano es muy de hábitos. Incluso en vacaciones: la gente suele ir a la misma playa, al mismo chiringuito y, a ser posible, comer el plato de siempre”, explica el psicólogo Javier Urra. Cuando la rutina se rompe, las relaciones sociales cambian, para bien o para mal.
3. En la dinámica de los días laborables es frecuente que la pareja se vea un par de horas al día y comente fundamentalmente asuntos de su jornada, de intendencia de la casa, de trámites y quehaceres. En vacaciones se encuentran con un panorama totalmente distinto: mucho tiempo sin obligaciones, sin problemas del trabajo sobre los que hablar ni tareas rutinarias que hacer. “Pasar 24 horas al día juntos es un cambio muy drástico. Puede sorprender incluso a las parejas que se llevan bien y que creen que no tienen problemas. Es lógico que fallen cosas. Cuanto más tiempo de convivencia, más roces. Y en vacaciones se pueden producir por mil motivos: decisiones sobre la compra, adónde ir, qué hacer, etc. La situación es peculiar y hay que saber adaptarse. Eso significa un compromiso y no siempre resulta fácil”, argumenta el doctor Jorge Barraca.
4. Los psicólogos no tienen duda alguna de que los divorcios después de las vacaciones los ocasionan los motivos mencionados arriba. Sin embargo, hace falta ver el problema en un contexto más amplio. Por ejemplo, el presidente de la Asociación Española de Abogados de Familia confirma que las vacaciones suponen un punto crítico, pero añade: “a mi entender, son más bien un detonante y no un motivo en sí mismo. Ya hay algo que va mal y la gente se toma las vacaciones para pensárselo o para confirmar que la solución es la ruptura matrimonial”. De todos modos, ¿cómo demostrar con cifras el aumento posvacacional de divorcios? Sería posible hacerlo si el Instituto Nacional de Estadística organizara los datos por meses. Pero no lo hace. El Consejo General del Poder Judicial, por su parte, presenta datos trimestrales, pero estos indican que en el último trimestre del año, el que va después del verano, el número de rupturas matrimoniales suele igualar la media anual. Además, los datos siempre se refieren a sentencias de divorcio dictadas tras un proceso judicial bastante largo. Por ejemplo, si los trámites de divorcio se inician en septiembre, según las estadísticas, la ruptura matrimonial se hará oficial meses o incluso años después.

adaptado de sociedad.elpais.com

6.4. ¿Qué frase resume lo que dicen los párrafos del 1 al 3?

- A. A la gente le cuesta cambiar de hábitos.
- B. La repetición es un mecanismo destructivo.
- C. Un periodo de descanso es necesario para todos.
- D. Es importante romper la rutina diaria durante las vacaciones.

6.5. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones se presenta en el texto como una opinión y no como un hecho?

- A. La duración del proceso judicial varía.
- B. Las vacaciones suponen un detonante de la ruptura matrimonial.
- C. Los psicólogos coinciden al determinar las razones de los divorcios posvacacionales.
- D. Faltan datos estadísticos fiables que comprueben el aumento posvacacional de divorcios.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 7. (0–4)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl jedną z liter: A, B, C albo D.

LAS COSAS CLARAS Y EL CHOCOLATE ESPESO

Cuando el monje español fray Aguilar envió desde América las primeras muestras de cacao a sus compañeros de la congregación del Monasterio de Piedra para que las 7.1. _____ a conocer en el Viejo Continente, al principio ese “alimento de los dioses” no gustó mucho por su sabor amargo y fue utilizado solo con fines medicinales. Más tarde, a unas monjas del convento de Oaxaca en México se les ocurrió agregar azúcar al específico de cacao. El nuevo producto resultó ser tan sabroso que causó furor en toda Europa y su uso dejó de ser únicamente 7.2. _____. La gente discutía sobre cuál era la mejor forma de tomar chocolate: espeso o claro. Para unos, se debía tomarlo “a la española”, es decir, muy espeso, muy cargado de cacao. Otros se inclinaban 7.3. _____ la forma “a la francesa”, o sea, más claro y diluido con leche. Al final, ganaron los aficionados al chocolate “cargado”. Fue entonces cuando en castellano nació la frase “las cosas claras y el chocolate espeso”, que pronto 7.4. _____ popularizarse como sinónimo de “llamar a las cosas por su nombre”.

adaptado de eltrasterodepalacio.wordpress.com

7.1.

- A. daban
- B. dieron
- C. darían
- D. dieran

7.2.

- A. curativo
- B. religioso
- C. nutritivo
- D. placentero

7.3.

- A. hasta
- B. para
- C. con
- D. por

7.4.

- A. fue a
- B. llegó a
- C. volvió a
- D. rompió a

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 8. (0–4)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij każdą lukę (8.1.–8.4.) jednym wyrazem, przekształcając wyraz podany w nawiasie w taki sposób, aby powstał spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów.

PISCINA

Nos íbamos a la piscina, pero eso no era lo mejor: lo mejor era que íbamos a la piscina sin mi madre. Yo a mi madre la quiero hasta la muerte mortal, pero en la piscina tenemos nuestras pequeñas diferencias: a ella no le gusta que nos tiremos al estilo bomba y que la salpiquemos. No entiende ese tipo de **8.1. (bromear)** _____. A mí no me gusta que me aplique la crema cada cinco minutos o que me haga guardar dos horas de digestión.

Nos costó mucho arrancar, porque mi madre se empeñó en vaciarnos el **8.2. (contener)** _____ de la nevera en la mochila. Nos dio veinticinco besos y salimos. Ya creíamos que nos habíamos librado de ella cuando surgió como loca de una esquina. ¡Qué susto nos dio! Solo quería recordarnos que, por favor, no nos ahogáramos, que era muy **8.3. (fastidio)** _____. Por una vez, estábamos de acuerdo.

Ya en la piscina, mi abuelo se mosqueó con el **8.4. (socorro)** _____, que decía que mi abuelo tenía que ponerse el bañador y mi abuelo decía que antes muerto que hacer el ridículo.

—¿Qué interés tiene usted en ver desnudo a un viejo? Que se lo diga mi nieto: no merece la pena.

adaptado de E. Lindo, ¡Cómo molo!

Zadanie 9. (0–4)

Uzupełnij zdania 9.1.–9.4. Wykorzystaj w odpowiedniej formie wyrazy podane w nawiasach. Nie należy zmieniać kolejności podanych wyrazów, trzeba natomiast – jeżeli jest to konieczne – dodać inne wyrazy, tak aby otrzymać zdania logiczne i gramatycznie poprawne. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów. **Uwaga:** w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie pięć wyrazów, wliczając w to wyrazy już podane.

9.1. Me pareció increíble que tus notas (*ser / peor / mío*) _____
_____.

9.2. Por todas partes (*oler / carne / asado*) _____
_____. ¿Acaso estás haciendo mi plato preferido?

9.3. Chicos, por favor, (*hacer / caso / guía*) _____
_____, porque lo que dice es muy interesante.

9.4. Los policías informaron que desde (*hace / más / dos / semana*) _____
_____ conocían el paradero del sospechoso
y lo estaban observando.

Zadanie 10. (0–13)

Wypowiedz się na jeden z poniższych tematów. Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 słów i spełniać wszystkie wymagania typowe dla formy wskazanej w poleceniu. Zaznacz temat, który wybrałeś(-aś), zakreślając jego numer.

1. Coraz więcej hoteli i pensjonatów akceptuje gości, którzy przyjeżdżają na wypoczynek wraz ze swoimi zwierzętami. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawisz wady i zalety takiego zjawiska.
2. Ostatnio wiele mówi się o marnowaniu żywności. Wraz z grupą kolegów chciałbyś/chciałabyś zorganizować w Twojej miejscowości akcję pod hasłem „Nie marnuj żywności. Podziel się nią”. Napisz **list** do władz Twojej miejscowości, w którym uzasadnisz potrzebę zorganizowania takiej akcji oraz wyjaśnisz, jak zamierzacie ją przeprowadzić.

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

